

Službeni list

Europske unije

L 125



Hrvatsko izdanje

Zakonodavstvo

Godište 63.

21. travnja 2020.

Sadržaj

II. *Nezakonodavni akti*

ODLUKE

- ★ Odluka (EU) 2020/545 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2020. o mobilizaciji instrumenta fleksibilnosti za financiranje hitnih proračunskih mjera u kontekstu izbijanja bolesti COVID-19 i jačanje Ureda europskog javnog tužitelja 1
- ★ Odluka (EU) 2020/546 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2020. o mobilizaciji instrumenta fleksibilnosti za financiranje hitnih proračunskih mjera u kontekstu izbijanja bolesti COVID-19 3
- ★ Odluka (EU) 2020/547 Europskog Parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2020. o mobilizaciji pričuve za nepredviđene izdatke za 2020. radi pružanja hitne pomoći državama članicama i daljnjeg jačanja mehanizma Unije za civilnu zaštitu/rescEU kao odgovor na izbijanje bolesti COVID-19 5

HR

Akti čiji su naslovi tiskani običnim slovima su oni koji se odnose na svakodnevno upravljanje poljoprivrednim pitanjima, a općenito vrijede ograničeno razdoblje.

Naslovi svih drugih akata tiskani su masnim slovima, a prethodi im zvjezdica.

II

(Nezakonodavni akti)

ODLUKE

ODLUKA (EU) 2020/545 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

od 17. travnja 2020.

o mobilizaciji instrumenta fleksibilnosti za financiranje hitnih proračunskih mjera u kontekstu izbijanja bolesti COVID-19 i jačanje Ureda europskog javnog tužitelja

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Međuinstitucionalni sporazum od 2. prosinca 2013. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, o suradnji u vezi s proračunskim pitanjima i o dobrom financijskom upravljanju ⁽¹⁾, a posebno njegovu točku 12.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Instrument fleksibilnosti namijenjen je financiranju jasno utvrđenog rashoda koji nije moguće financirati u okviru gornjih granica raspoloživih za jedan ili više drugih naslova.
- (2) Gornja granica godišnjeg iznosa dostupnog za instrument fleksibilnosti iznosi 600 000 000 EUR (u cijenama iz 2011.), kako je utvrđeno u članku 11. Uredbe Vijeća (EU, Euratom) br. 1311/2013 ⁽²⁾, uvećana, prema potrebi, za iznose koji su prestali vrijediti, a koji su stavljeni na raspolaganje u skladu sa stavkom 1. drugim podstavkom tog članka.
- (3) Kako bi se odgovorilo na izazove u kontekstu izbijanja bolesti COVID-19 potrebno je hitno mobilizirati iznose za financiranje odgovarajućih mjera. Također je potrebno predvidjeti financiranje potrebno za jačanje Ureda europskog javnog tužitelja.
- (4) Nakon što se razmotre sve mogućnosti preraspodjele odobrenih sredstava u okviru gornje granice rashoda za naslov 3. (Sigurnost i građanstvo), potrebno je mobilizirati instrument fleksibilnosti kako bi se dopunilo financiranje dostupno u općem proračunu Unije za financijsku godinu 2020. iznad gornje granice naslova 3. za iznos od 73 300 000 EUR, za financiranje hitnih mjera u kontekstu izbijanja bolesti COVID-19 i jačanje Ureda europskog javnog tužitelja.
- (5) Na temelju očekivanog profila plaćanja odobrena sredstva za plaćanje u okviru mobilizacije instrumenta fleksibilnosti trebala bi biti raspodijeljena na dvije financijske godine.
- (6) Ova Odluka povezana je s financiranjem uključenim u izmjenu proračuna br. 1 općeg proračuna Europske unije za 2020. Kako bi se osigurala usklađenost s tom izmjenom proračuna, ova Odluka trebala bi se primjenjivati od datuma njezina donošenja,

⁽¹⁾ SL C 373, 20.12.2013., str. 1.

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EU, Euratom) br. 1311/2013 od 2. prosinca 2013. kojom se uspostavlja višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2014.–2020. (SL L 347, 20.12.2013., str. 884.),

DONIJELI SU OVU ODLUKU:

Članak 1.

1. U općem proračunu Unije za financijsku godinu 2020. instrument fleksibilnosti mobilizira se za osiguravanje iznosa od 73 300 000 EUR u odobrenim sredstvima za preuzimanje obveza iz naslova 3. (Sigurnost i građanstvo).

Taj iznos upotrebljava se za financiranje hitnih mjera u kontekstu izbijanja bolesti COVID19 i za jačanje Ureda europskog javnog tužitelja.

2. Na temelju očekivanog profila plaćanja, odobrena sredstva za plaćanje u okviru mobilizacije instrumenta fleksibilnosti procjenjuju se kako slijedi:

(a) 43 300 000 EUR u 2020.;

(b) 30 000 000 EUR u 2021.

Pojedinačni iznosi odobrenih sredstava za plaćanje za svaku financijsku godinu odobravaju se u skladu s godišnjim proračunskim postupkom.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan objave u Službenom listu Europske unije.

Primjenjuje se od 17. travnja 2020.

Sastavljeno u Bruxellesu 17. travnja 2020.

Za Europski parlament
Predsjednik
D. M. SASSOLI

Za Vijeće
Predsjednik
G. GRLIĆ RADMAN

ODLUKA (EU) 2020/546 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**od 17. travnja 2020.****o mobilizaciji instrumenta fleksibilnosti za financiranje hitnih proračunskih mjera u kontekstu izbijanja bolesti COVID-19**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Međuinstitucionalni sporazum od 2. prosinca 2013. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, o suradnji u vezi s proračunskim pitanjima i o dobrom financijskom upravljanju ⁽¹⁾, a posebno njegovu točku 12.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Instrument fleksibilnosti namijenjen je financiranju jasno utvrđenih rashoda koje nije moguće financirati u okviru gornjih granica raspoloživih za jedan ili više drugih naslova.
- (2) Gornja granica godišnjeg iznosa dostupnog za instrument fleksibilnosti iznosi 600 000 000 EUR (u cijenama iz 2011.), kako je utvrđeno u članku 11. Uredbe Vijeća (EU, Euratom) br. 1311/2013 ⁽²⁾, uvećana, prema potrebi, za iznose koji su prestali vrijediti, a koji su stavljeni na raspolaganje u skladu sa stavkom 1. drugim podstavkom tog članka.
- (3) Kako bi se odgovorilo na izazove u kontekstu izbijanja bolesti COVID-19 potrebno je hitno mobilizirati iznose za financiranje odgovarajućih mjera.
- (4) Nakon što se razmotre sve mogućnosti preraspodjele odobrenih sredstava u okviru gornje granice rashoda za naslov 3. (*Sigurnost i građanstvo*), potrebno je mobilizirati instrument fleksibilnosti kako bi se dopunilo financiranje u općem proračunu Unije za financijsku godinu 2020. iznad gornje granice naslova 3. za iznos od 243 039 699 EUR za financiranje hitnih mjera u kontekstu izbijanja bolesti COVID-19. Tim se iznosom nadopunjuje financiranje iz instrumenta fleksibilnosti mobiliziranog u kontekstu izmjene proračuna br. 1 općeg proračuna Unije za 2020.
- (5) Na temelju očekivanog profila plaćanja odobrena sredstva za plaćanja u okviru mobilizacije instrumenta fleksibilnosti trebala bi biti raspodijeljena na više financijskih godina.
- (6) Ova Odluka povezana je s financiranjem uključenim u izmjenu proračuna br. 2 općeg proračuna Europske unije za 2020. Kako bi se osigurala usklađenost s tom izmjenom proračuna, ova Odluka trebala bi se primjenjivati od datuma njezina donošenja,

DONIJELI SU OVU ODLUKU:

Članak 1.

1. U općem proračunu Unije za financijsku godinu 2020. instrument fleksibilnosti mobilizira se za osiguravanje iznosa od 243 039 699 EUR u odobrenim sredstvima za preuzimanje obveza iz naslova 3. (*Sigurnost i građanstvo*).

Taj iznos upotrebljava se za financiranje hitnih mjera za rješavanje trenutačne zdravstvene krize u Europskoj uniji prouzročene izbijanjem bolesti COVID-19.

⁽¹⁾ SL C 373, 20.12.2013., str. 1.

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EU, Euratom) br. 1311/2013 od 2. prosinca 2013. kojom se uspostavlja višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2014. – 2020. (SL L 347, 20.12.2013., str. 884.).

2. Na temelju očekivanog profila plaćanja, odobrena sredstva za plaćanje u okviru mobilizacije instrumenta fleksibilnosti procjenjuju se kako slijedi:

- (a) 123 950 247 EUR u 2020.;
- (b) 71 453 672 EUR u 2021.;
- (c) 23 817 890 EUR u 2022.;
- (d) 23 817 890 EUR u 2023.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 17. travnja 2020.

Sastavljeno u Bruxellesu 17. travnja 2020.

Za Europski parlament
Predsjednik
D. M. SASSOLI

Za Vijeće
Predsjednik
G. GRLIĆ RADMAN

ODLUKA (EU) 2020/547 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**od 17. travnja 2020.****o mobilizaciji pričuva za nepredviđene izdatke za 2020. radi pružanja hitne pomoći državama članicama i daljnjeg jačanja mehanizma Unije za civilnu zaštitu/rescEU kao odgovor na izbijanje bolesti COVID-19**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Međuinstitucionalni sporazum od 2. prosinca 2013. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, o suradnji u vezi s proračunskim pitanjima i o dobrom financijskom upravljanju ⁽¹⁾, a posebno njegovu točku 14.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Člankom 13. Uredbe Vijeća (EU, Euratom) br. 1311/2013 ⁽²⁾ utvrđena je pričuva za nepredviđene izdatke od maksimalno 0,03 % bruto nacionalnog dohotka Unije.
- (2) U skladu s člankom 6. Uredbe (EU, Euratom) br. 1311/2013 Komisija je izračunala apsolutni iznos pričuva za nepredviđene izdatke za 2020. ⁽³⁾.
- (3) Nakon što su ispitane sve ostale financijske mogućnosti za reagiranje na nepredviđene okolnosti u okviru gornje granice preuzetih obveza za naslov 3. (Sigurnost i građanstvo) višegodišnjeg financijskog okvira (VFO) za 2020. te uzimajući u obzir mobilizaciju ukupne razlike za obveze za puni iznos od 2 392 402 163 dostupnih u 2020. i instrumenta fleksibilnosti za puni iznos od 1 094 414 188 EUR dostupnih u 2020., potrebno je mobilizirati pričuva za nepredviđene izdatke za namirivanje potreba prouzročenih izbijanjem bolesti COVID-19 povećanjem odobrenih sredstava za preuzimanje obveza u općem proračunu Unije za financijsku godinu 2020. iznad gornje granice preuzetih obveza u naslovu 3. VFO-a.
- (4) Budući da je situacija vrlo specifična, ispunjen je uvjet krajnje nužde iz članka 13. stavka 1. Uredbe (EU, Euratom) br. 1311/2013.
- (5) Ova Odluka povezana je s financiranjem uključenim u izmjenu proračuna br. 2 općeg proračuna Europske unije za 2020. Kako bi se osigurala usklađenost s tom izmjenom proračuna, ova Odluka trebala bi se primjenjivati od datuma njezina donošenja,

DONIJELI SU OVU ODLUKU:

Članak 1.

Za opći proračun Unije za financijsku godinu 2020. mobilizira se pričuva za nepredviđene izdatke kako bi se osigurao iznos od 714 558 138 EUR odobrenih sredstava za preuzete obveze iznad gornje granice preuzetih obveza u naslovu 3. (Sigurnost i građanstvo) višegodišnjeg financijskog okvira.

Članak 2.

Ukupni iznos od 714 558 138 EUR iz članka 1. nadoknađuje se razlikom u okviru gornje granice preuzetih obveza za financijsku godinu 2020. iz naslova 5. (Administracija) višegodišnjeg financijskog okvira.

⁽¹⁾ SL C 373, 20.12.2013., str. 1.

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EU, Euratom) br. 1311/2013 od 2. prosinca 2013. kojom se uspostavlja višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2014.–2020. (SL L 347, 20.12.2013., str. 884.).

⁽³⁾ Komunikacija Komisije Vijeću i Europskom parlamentu od 15. svibnja 2019. o tehničkoj prilagodbi financijskog okvira za 2020. u skladu s kretanjima BND-a (COM(2019) 310).

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 17. travnja 2020.

Sastavljeno u Bruxellesu, 17. travnja 2020.

Za Europski parlament
Predsjednik
D. M. SASSOLI

Za Vijeće
Predsjednik
G. GRLIĆ RADMAN

ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR